

### ПРЕЗ. РУЗВЕЛТ ВСТАНОВЛЯЄ 48-ГОДИННИЙ ТИЖДЕНЬ ПРАЦІ НА ЧАС ВІЙНИ

ВАШІНГТОН. — В 32 округах, точно вичислених урядом, між якими бракує Нью-Йорку, заведено вже примусовий мінімальний 48-годинний час праці. Таке проголосив через радіо Джеймс Ф. Бирнес, Директор Економічної Стабілізації. Ось це зарядження президента Рузвелта, є згідне з тим, чого домагався Пол МекНат, голова Комісії Людської Сили. Зарядження має на цілі зарадити браку робочих сил у війсьній індустрії. А спричинене головню тим, що Аліанти думають повести ще в цьому році інвазію Європи, а тому треба підбати, щоби не було ніякої перерви у війсьній продукції.

#### Робітничі заробітки піднесуться.

Зарядження президента не зміняє в нічому іншому закону про 40-годинний тиждень праці. За працю, що буде тривати понад 40 годин тижнево, притимуть половину більше від звичайної платні. Таким чином заробітна платня піднесеться на 30%, а в тих промислах, де працювали досі по 44 годин тижнево, на 13.6%.

#### Проти домагань Луїса.

Заповідають, що отсе зарядження президента є звернене теж проти Джана Л. Луїса, що заповів боротьбу від імені Юнайтед Майн Воркерс оф Америка за підвишку майнерського денного заробітку на \$2. Але це відноситься теж і до домагань робітників в чотирьох толовних компаніях м'ясних виробів.

#### УРЯД ЗА ВДЕРЖАННЯ „ЛИТЛ СТИЛ“ — УМОВИ.

ВАШІНГТОН. — Рада Військової Праці заявила проти домагань робітників, занятих в чотирьох головних підприємствах виробу і розсики м'ясних виробів, щоби їм підвищити заробітну платню. Рішення запало 7 проти 4. Проти такого рішення були представники робітництва, але більшість рішила, опираючи це рішення на законі з 2. жовтня про боротьбу з інфляцією. Рада є за те, що й президент Рузвелт, себто, щоб держатись „Литл Стил“ — умови, яка признає підвишку до 15 процентів від 1. січня 1941, беручи під увагу зріст цін до травня 1942. Рада Військової Праці виходить отже з такого заложення, що домагання робітників у м'ясній продукції, як і домагання майнерів щодо підвишки, противляться „Литл Стил“ — умови.

#### ЧОМУ 48-ГОДИННИЙ ТИЖДЕНЬ ПРАЦІ?

ВАШІНГТОН. — З боку уряду вивисняється за провадження примусового 48-годинного тижня праці в 32 округах військової конечності. Треба збільшити продукцію й число робочих рук. Якщо через таку зміну в якійсь фабриці буде надмірне число робітників, то їх не буде можна звільнити перед днем 31. березня. До цього часу справи налагодяться так, що буде можна таких звільнених робітників примістити в такому місці, де є брак робочих сил. Усе те буде переведене організовано й без поспіху, а нормальним порядком, щоби не витворювати непотрібного замішання в продукції й зарплаті.

#### НЕМА СТРАХУ ЗА БРАК ОДЯГУ.

ВАШІНГТОН. — Тому, що пайкування обуви наступило так несподівано й як негайно обов'язуюче, рознеслась якимсь чудом чутка, що таке саме може статись і одягом. Ось цей нічим неоправданий страх заставив многих закулювати більшу кількість одягу. Рада Військової Продукції й Федеральний Адміністратор Цін видали спільну заяву, якою запевняють загаль, що не було ще навіть мови про пайкування одягу, бо паразі не заходить потреба це робити. Вовни маємо тепер на складі кілька сот мільонів фунтів більше, ніж їм мали ми в часі японського нападу на Перл Гарбор.

#### СПІЛКА ДЕМОКРАТІВ З АМЕРИКАН ЛЕЙБОР.

ОЛБАНІ. — Зайшла цікава новина: сенатор Джан Ж. Донінген, демократ, вніс законопроект, запроєктований через партію Американ Лейбор. Важне воно з цього боку, що ніколи досі за останніх шість есейів легіслатури, себто за той час, як заіснувала Американ Лейбор, ніякий демократичний провідник не ставив ніякого законопроекту, що виходив з цієї партії. З цього заключають, що в ньюйорському стейті іде до тісної співпраці між демократичною партією і Американ Лейбор. А це знову має на оці найближчі вибори на губернатора стейту і на мейора міста Нью-Йорку.

#### ЗАЧНУТЬ ВЧИТИ ПЕРШОЇ ДОПОМОГИ В ШКОЛАХ.

НЬЮ-Йорк. — В вищих і професіональних школах зачнуть вчити учнів, що є у вищих класах, як давати першу допомогу. Це є воєнне зарядження. Переведенням цього займеться Червоний Хрест.

### Японці Забрались з Гвадалканал, Який є Тепер під Цілковитою Американською Контролею

ВАШІНГТОН. — Вже знаємо, що означала мовчанка урядових чинників про те, що діється довкола Соломоновських островів, де мали бути згромаджені великі морські сили. Що ті сили там були, а можливо, що ще й далі є, це одна справа. Але певне є те, що наслідком воєнних американських операцій за останні місяці японці були змуснені залишити Гвадалканал, що їх коштував величезних втрат і кількмісячної завзятої боротьби. Саме та велика японська флота, про яку згадувано, була шкита на те, щоб забрати з Гвадалканала ті сили, що їх можна було вивести. Остали ще тільки маленькі загони в джунглях, що мусять скорше чи пізніше піддатись, або згинуть. Та це вже не є ніяка війна чи боротьба. Значить, що таким чином Японія втратила острів, що був для неї значеністю випадковою морською і летунською базою та мав знамениту пристань і добре летунське поле. Що далі буде, нам не відоме, казав Френк Накс, секретар моринарки, але що Японія понесла повну поразку в боротьбі за Гвадалканал, це вже очевидно. Японське радіо теж признало, що японцям треба було винофатись з Гвадалканала, бо ніби уже досягнуто ту ціль, для якої там були японські сили.

### ТРЕБА ЗАБЕЗПЕЧИТИ ПАЦИФІК, ЩОБИ НЕ БУВ ЗАГРОЗОЮ ДЛЯ АМЕРИКИ

ВАШІНГТОН. — Що буде по війні з Тихим океаном? Чи має він бути далі загрозою для Злучених Держав, як було досі, коли Японія була дана можливість держати на ній морські бази, які уможливили їй такі напади, як от підступний напад на Перл Гарбор? На такі й їм подібні питання пробує відповісти Френк Накс, секретар моринарки. Він вивисляє певні острови, як Кароліни і Маршалський архіпелаг, які повинні остати по війні під американською контролею, а над якими досі мала мандат Японія. Накс тої думки, що американська благородна допомога Аліантам при допомозі „Ленд-Ліз“ заставить держави розуміти положення й мотиви Злучених Держав, що не мають нічого спільного з якимсь імперіалізмом, а є диктовані тільки забезпеченням Америки перед новим нападом.

### ЛЕДВИ ЧИ ІТАЛІЯ ПОКИНЕ ВОЮВАТИ

ВАШІНГТОН. — З Швейцарії надходить відомості, що противляться поголоскам про те, що Італія покине Німеччину і війну. Кажеться, що Італійці війни не хотіли і тепер її не хочуть, але вони є тепер в німецькій неволі. Всюди в Італії, як і в Сицилії та Сардинії, є розставлені сильні німецькі відділи, що держать над усім контролю. Тому Італійці є безсильні.

### Пейрутон Установляє Економічну Раду

АЛІАНТСКА ГОЛОВНА КВАТИРА В ПІВНІЧНІЙ АФРИЦІ. — Марсель Пейрутон, генеральний губернатор Алжир, створив Постійну Раду Військової Економії для роз'язки економічної ситуації країн Членів Ради мається вибирати голосуванням. До Ради запрошено й представників арабів.

### ДЕ ГОЛЬ НЕ ТІЛЬКИ ЗА ПЕРЕМОГУ, АЛЕ Й ЗА ДЕМОКРАТІЮ

ЛОНДОН. — Генерал Чарльс де Голь, провідник „воюючих французів“, відбув тут свою першу пресову конференцію від свого повороту з Африки. Генерал заявив, що угода між ним і генералом Жіродом є безцінна, поки вони не майшли основ для політичної гармонії між „воюючими французями“ й північно-африканським режимом. Він підкреснував політичну програму „воюючих французів“: мовляв, вони хочуть не тільки добути для Франції незалежність, але й демократичний устрій. Тільки така програма може бути основою єдності.

Генерал заявив, що всі французи в північній Африці, котрі противились Віші й хотіли воювати по стороні Аліантів, що далі увязніть.

### ТУРЕЧЧИНА КЛИЧЕ ДИПЛОМАТА НА ВАЖНУ КОНФЕРЕНЦІЮ

АНКАРА. — Турецького амбасадора в Москві покликанно до Туреччини на поспішну конференцію. Амбасадор полетить літаком. Як догадуються, конференції мають на цілі обговорити умовини зближення між Росією й Туреччиною. Цей амбасадор брав теж участь у нарадах з Вінстоном Чорчилем у Каїро.

### ПОМЕР О. ТІСО, ПРЕЗИДЕНТ ПРО-НАЦІСТИЧНОЇ СЛОВАЧЧИНИ

Радіо з Віші подало вістку, що в Братиславі, столиці про-нацистичної словацької держави, помер монсеньор Йосиф Тісо, начальник неї держави. Він мав при смерті 55 літ.



ІСТОРІЯ СТАРОГО МІСТА. — Група американських летунів, стаціонанованих на Середньому Сході, відвідала старинне місто Єрусалим, що, як відомо, має велике значіння для трох великих віросповідань. Православний священник у Єрусалимі оповідає летунам деякі невідомі їм речі з історії міста. Як можна бачити з виразу їх облич, летуни глибоко зацікавлені словами священника.

### ВІДОБРАЛИ НІМЦЯМ БІЛГОРОД І ШЕБЕКІНЕ

ЛОНДОН. — Ціла німецька лінія на 500 миль довгому фронті заломлюється, як це видно зо сповіщення спеціального советського комунікату про заняття червоною армією Білгороду й Шебекіне.

Білгород це друга щодо значіння база, яку німці держали вперте підчас російської офензиви минулої зими. Цей важкий залізничний узел лежить 50 миль на північний схід від Харкова й 75 миль на південний схід від Курська. Шебекіне лежить усього 40 миль на північний схід від Харкова й 20 миль на південний схід від Білгороду. Білгород лежить на перехресті залізниць з Харкова до Курська і залізниць з Гомеля.

#### ПО ЗАХОПЛЕННЮ КУРСЬКА.

МОСКВА. — Кореспондент „Нью-Йорк Таймсу“, Ралф Паркер приписує захоплення Курська червоною армією скомпікованій стратегії. Російська команда кинула в перший бій літаючу коломну повзів та інфантерії на моторах і лецетах, котра перерізала залізницю з Курська до Льгова коло Зорина, а потім звернулася на схід на село Лебажі. Рівночасно інші російські відділи атакували з північного заходу й окружили Курськ півколом. Третя коломна почала атакувати місто з південного сходу.

Комуністична „Правда“ описує Курськ по його заняттю червоною армією: „На кожному схрещенні вулиць лежать німецькі трупи. Зо заулків і сутерен виходять сумні офіцери й вояки, з руками, піднесеними вгору. Генерал Шнайдер, командант німецької оборони Курська, запевняв німців у своїх приказах: „Видержіть ще трохи, а допомога прийде“. Німці не могли видержати. Курськ став для них великим чинтаріщем“.

### ПОЛОНЕНОМУ НАЦІСТИЧНОМУ ГЕНЕРАЛОВИ ЗАКИДУЮТЬ ЖОРСТОКІСТЬ.

СТАЛІНГРАД. — Генерал Крилов, начальник штабу 62. російської армії, що захопила Сталінград, встановив комісію для розсліду приказів німецького маршала Павлюса про висилку всего цивільного населення зо Сталінграду до Німеччини. Генерал видно вважає цей приказ доказом жорстокого поведіння військової команди, яке заслугує на кару, за недовоною заявою Сталіна про потребу каранія жорстоких військових командантів уже тепер, себто підчас війни.

Кореспондент „Нью-Йорк Таймсу“ Ралф Паркер, пишучи зо Сталінграду, наводить слова 21-літнього поручника Єльченка, котрий з горсткою вояків загнав маршала Павлюса в підземелля й потім закопив його в неволі, що перед здачею маршала серед німецьких військ панувало повне безгололю.

Генерал Чуйков з 62. армії, що обороняла Сталінград, коли його спитали кореспонденти, які тактичні помилки зробили німці, заявив: „Німці не зробили ні одної тактичної помилки. Вони тільки зробили стратегічну помилку поставивши Гітлера командантом“.

#### ОФЕНЗИВА В ТУНІСІ ЗРОСТАЄ.

АЛІАНТСКА ГОЛОВНА КВАТИРА В ПІВНІЧНІЙ АФРИЦІ. — Американська летніцтво вдарило сильно по життєвих повітряних базах держав Осі, по їх мореплавб і доках по всім Тунісі. За один день американські летуни зострілили 18 ворожих літаків.

Рівночасно британська флота робила сильне спустошення в ворожій мореплавб, що удержує комунікації між Італією й Африкою. Бритійська субмарина „Пі-211“ затопила за один день підчас патрулювання Тирецького моря три кораблі і знищила один.

Американські бомбовики розбили корабельні причали в Месіні, на Сицилії, з котрого ворог висилає війська до Африки.

Націстичне радіо в Віші подало вістку, що британська восьма армія почала вже офензиву на велику скалю проти Ромеля в південній Тунісі; цієї вістки Аліанти не потвердили.

#### БРИТІЙСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ ВИТАЄ ЧОРЧИЛА.

ЛОНДОН. — Від свого повороту з Касаблянки, прем'єр Чорчил з'явився в перше в британському парламенті, аби дати відпови на різні питання. Посли витали прем'єра оваційно. На запити в справі харчів Чорчил заявив, що Британія йде в цій ділянці незале, і обіцяв дати пізніше більше подробичну відповід.

#### 11 МІЛІОНІВ ЧУЖИХ РАБІВ У НІМЕЧЧИНІ.

За недовоною заявою німецького уряду, в Німеччині було в минулу осінь 6 мільонів чужинців на примусових роботах. За обчисленням „уряду для расової політики“, їх число зросло тепер до 11 мільонів.



**"SVOBODA" (Ukrainian Daily)**

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед виходом числа, в котрім оголошення хоча мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

PEREPLATA:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поодинокі числа три центи.		Three cents a copy	
На рік	\$6.00	One year	\$6.00
На пів року	\$3.25	Six months	\$3.25
На три місяці	\$1.75	Three months	\$1.75
частинною):		Saturday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
Число з суботн (з англійською)	\$2.00	One year	\$2.00
На рік	\$1.25	Six months	\$1.25
На пів року	\$0.75	Three months	\$0.75
В Джерсі Ситі і Заграницю:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$9.00	One year	\$9.00
На пів року	\$4.75	Six months	\$4.75
На три місяці	\$2.50	Three months	\$2.50

## ТРЕБА ІХ УЗДОРОВИТИ, А НЕ ЗНИЩИТИ

Так званий судейський комітет палати послів американського конгресу ухвалив припоручити конгресові ухвалити проект конгресмена Гобса, що за заявою проєктодавця, має на цілі поширити обов'язуючу силу „Анти-Рекетірінг Акту“ з 1934. року на рекетірів в юніях.

Самий автор законопроекту, конгресмен Гобс, каже, що його заставало до поставлення цього проєкту недавнє рішення Найвищого Суду, в котрім цей Суд не захотів розтягнути на рекетірів в юніях згаданого протирекетірінгського закону. Новий проект загрожує карним переслідуванням у федеральних судах усяким насильством в вимушенням, що обмежує свої свободи міждержавної торгівлі. Оборонці проєкту кажуть, що в ньому нема нічого злого, що це просто боротьба проти рекетірів.

Зате провідники робітничих юній дивляться на проєкт зовсім інакше. Вони звертають увагу, що цей новий законопроект це властиво повторення старого закону проти рекетірів з пропущенням уступу, котрий не дозволяв судам розуміти закон як заборону легальної діяльності законно існуючих робітничих юній. Кажуть провідники юній: коли новий проєкт не робить війську для легальної діяльності законних робітничих юній, то видно він дозволяє судам трактувати робітничі юнії як рекетірів. Тим самим цей законопроект радить карати доволіною в'язницею й височезними гривнями всіх робітників чи юнійних діячів, які своєю юнійною діяльністю могли би на рушити рух троків, залізниць або експресів між стейтами. На цій основі вони роблять остаточний висновок, що ми маємо тут до діла не з проти-рекетірінгським законопроектом, але проти-юнійним проєктом.

Що в юніях існують рекетіри, що під покришкою юнійної діяльності справді діються рекетірські зловжитки, це всі знають. І люди, зацікавлені в нормальній розвою робітничих юній, певно будуть за те, аби такі зловжитки карати й винищувати. Однак, боротьби проти рекетірів не можна вживати для нищення юній, як це без сумніву робить проєкт Гобса.

Звісно, пан Гобс може внести проєкт і за повну заборону робітничих юній, але в такому разі він повинен називати лопату лопатою, а не представляти її за хрест. Називати протиюнійний проєкт протирекетірінгським це не по демократичному, і не по чесному. Це наскрзє похолодливо. Не робить цей проєкт честі ні внескодавцєві, ні його прихильникам, що видно розціняють радше на повну глупоту своїх співгромадян і на затемнення справи, ніж на її найширшу дискусію й найповніше в'яснення.

## Українські Політичні Провідники в Підпіллію...

Німецька „колоніальна політика“ в Україні, в якій основне положено експлуатацію і терор „зневиріла вже навіть і найбільш короткозорих і консервативних українських націоналістів...“, а „більшість українських політичних провідників загнала в підпілля“.

Ось такими менш більш словами кінчиться стаття п. н. „Німецька політика в Україні“, поміщена в лондонському журналі „Фрі Юроп“ з 1. січня 1943. Хоч з не всім тим, що там пишеться про український визвольний рух, можна погодитись, то проте в статті є де-що цікавого матеріалу, з якого можна виробити собі погляд на українсько-німецькі відносини, в першу чергу в Західній Україні. Хоч і ті речі не є назгал нові, але важке те, що їх помістив цей журнал, що то схильється у бік „великої Польщі“ і „великої Чехословаччини“.

В статті згадується за день 30. червня 1940 року, коли Стецько і Бандера, від імені „секції Організації Українських Націоналістів“, сформували у Львові українську владу, яку зараз німецька влада розважала, а ініціаторів ув'язнила.

Далі подається, що дня 1. серпня 1941 німецька влада прилучила Східню Галичину до Генерального Губернаторства, а місяць пізніше створила з Полісся і Волині та інших загарбаних німцями українських земель Державний Комісаріат України, а з „молдавської совєтської республіки“ та українських земель над Богом „Трансїстрією“.

Ось ті події, каже кореспондент згаданого журналу, збудили українських націоналістів з того сну, в якому вони мріяли про об'єднання всіх українських земель в одній державі... А навіть, пишеться далі, пропала будь-яка надія на якусь українську державу під націстами. А це тому, бо „від самого початку німці зачали трактувати Україну як колонію Німеччини“, або, як це сказав нацистський міністер від економічних справ, д-р Функ, як територію „доступну для європейської економічної експлуатації“.

Згідно з тим, український нарід мав отже піддатись отим нацистським замірам, „а всі інші справи мали відійти на даліше місце“, як це заявив галицький німецький губернатор Вехтер українській делегації в Станисла-

Проф. Микола Чубатий.

## ЖІРО ТА ДЕ ГОЛЬ — СИМВОЛИ ДВОХ ФРАНЦІЙ

Виправа американської армії стати під свою адміністрацію до Африки та створення там нового фронту втягнуло теж і африканські посілості Франції у нову війну проти держав Осі. Ось ті посілості складаються з трьох частин: Альжіри, Тунісу та Марокко. Тільки перша провінція підпала глибоко під цивілізаційні впливи матірнього краю — Франції;

вона теж є адміністрована французькими губернаторами немов французька провінція в Європі, користаючи теж з права вислати послів до французького парламенту. Натомість дві інші провінції, Туніс та Марокко, це ще ніби окремі держави — протекторати. На чолі Тунісу стоїть бей Тунісу, на чолі Марокка султан Марокка; річ природна влада їх невелика супроти рішального голосу французького генерала — резидента. Певно, що й впливи французької цивілізації тут більше поширені, ніж в Африці, але так глибоко в життя тих країн, як це є в Альжирі.

### Під впливом уряду в Віші.

Тим в'ясняється те, що північно-африканські посілості прийшлися найкраще затримати французькому уряду в Віші навіть по капітуляції Франції перед німцями, та що можна було з полудневої неопанованої Франції правити тими заморськими посілостями. Під впливом уряду Віші, морально очолюваного марш. Петеном, оставала ще також Західна Африка та Сирія, завдяки вірності генералів-резидентів для маршала Петена; вірним Петенови лишилися навіть американська посілоість Франції Мартиніка, завдяки ліберальній поставі Злучених Держав супроти так близької своєї сусідки. Ген. де Голєв удався захищати тідики дальше положені провінції від метрополії — дрібні посілості на далекім Пацифіку, рівниково французьку Африку та ді-

справ, а тільки мусить передавати те, що пише нацистська преса і пропаганда. Є це отже німецькі газети, видавані українською мовою. А це теж загострило німецько-українські відносини. Наслідок цього такий, що є вже дуже мале і незначне число українців, що ще держать з німцями. Це вже тільки „агенти“, пише кореспондент „Фрі Юроп“.

ті краї, що їх добула Англія зі стратегічних причин спід владі уряду Віші. Одним словом свід стверднє, що такі більшшість французької колоніальної імперії всюди з огляду на війну завідуваної військовими людьми, лишилася вірною маршалави Петенови.

Де причина цього? Чи може у германофільстві тих військових людей та маршала Петена, як дехто хотів би повертати додумати? Ніколи у світі! Крім кількох людей Ляваля, Дорія, бувшого комуніста, та ще декого з фашистськими нахилами, немає у Франції прихильників Німеччини; навпаки Німеччина не то, що вважалася у Франції завжди історичним ворогом, але що більше, французи дуже зарозуміли на свою культуру (вони взагалі переконані, що французька культура найвища у світі) дивляться на німців як на варварів. Тому саме є популярною у Франції згрідлива назва „бош“, якою називають кожного німця.

Так само поверховно думав би той, хто гадав би, що старий маршал Петен на старість стратив почуття честі; так високо розвинене у французькій армії, та й духово сканітулював перед ворогом. Маршал Петен, слід знати, це найпопулярніша особа у побідній Франції по першій світовій війні. Цеж оборонець — герой Вердену, якого героїстичним воєм „синім чортам“ (ді-яблє бле), а тим самим й йому ще за життя по десятиках-міст Франції вбудували пам'ятники. Маршал Петен й всі його резиденти — генерали, з генералом Жіро виключно, однакові вороги Німеччини — і напевно не менші вони вороги окупанта Франції від генерала де Голєв та його прихильників.

А проте між французьким табором, морально очолюваним маршалави Петеном, та генералом де Голєв і його табором, існують якісь величезні розбіжності. Того рова не всіли засипати навіть відома серед французького народу „солідаріте францєз“ себто солідарність кожного французя, коли йде про добро цілої Франції. Здавалосьб маргіне це слово, як це „підкреслював у моїх споминах з подорожі по Франції ще 1937 року. Американський уряд підготувавши африканську випра-

ву, очевидно якнайкраще розумів її ріжницю. Розумів також, що вони не у відношенні до спільного ворога Франції до Німеччини, а в внутрішньо-французьких переминах. Тому теж задержав щодо них нестримне становище. Значить, що вирішення справи — хто буде правити Францією по побідній війні над Німеччиною — духові діти Петена, чи симпатичні ген. де Голєв — Америка полишає французькому народові. А тепер рахується тільки з фактичними впливами одної та другої групи та має на увазі одну річ — погодити обидва французькі табори до спільної військової акції проти держав Осі. То теж удалося стягнути президентови Рузвельтові в часі останньої виправи до Касабляни. Ідеологічних ріжниць між двома французькими таборами засипати донині не вдалося, а коли поспішні ідеологічні одноподумі ген. де Голєв, в Америці та в Англії, поспішилися пустити в світ, що між генералами Жіро та де Голєм прийшло до повного вирівнювання, убожатець марш. Петена, ген. Жіро, це виразно заперечив у пресовим комунікаті.

Щож це за ріжниця між тими двома таборами? Франція перед першою світовою війною та Франція по ній.

По моїй подорожі по Франції в 1937 році списав я невеличку книжочку споминів та зокрема підкреслив назріваюче внутрішнє переродження Франції так, як воно впадало в очі чужинцеві, що хоче там вміє трохи дивитися та з цього, що бачив і видів, як і з розмов витягати внесення та доходити до заключень. Я вже тоді підкреслив, що офіційна Франція, та Франція Камбона з кінця 19-го століття, Франція безрелігійна як на неї звичайно дивилися в Європі, доторює. Вона ще доволі сильна, бо має у своїх руках державний апарат. При допомозі доцільно утримуваних виборчих приписів, доволі перестарілих має, перевагу у французьким парламєнті, де тоді мала перевагу спілка радикалів, соціалістів та комуністів, так званий „людовий фронт“, але вона не мала вже за собою більшости французького народу. А що найважливіше, та ідеологія не мала вже за собою французької молоді, тільки мала стариків.

Франція це один із нечислених країв на світі, де ще жінка немає права голосування. Та це інтересніше, що навіть пробадати французькому жіноцтву право голосування, достійно провалювала якраз спілка людového фронту, тих саме партій, що у цілому світі ухвалюють за опікунів феміністичного руху та політичних отже й виборчих прав жіноцтва. І навпаки, внесення, щоб французька жінка дістала виборче право безумішно все ставили праві партії, за якими стояв в більшости випадків католицький табор, уважаний у світі за противника експлуатації жіноцтва у політичному житті.

По першій світовій війні Франція переживала дуже глибокі внутрішні переміни, на які мала величезний вплив Католицька Церква та французька військовість. До першої світової війни Франція була опанована виразно антирелігійним табором. Церкву відлучили там від держави, сконфіскавали маєток чинів, деякі з них прогнали з краю. Французьке духовенство, що найшлося в крайній нужді взало до праці, неземлітій, але муравлиної — перевиховати цілу суспільність розумно, спонукаючи моральне відродження народу зі світлими традиціями Франції перед французької революції — королевської Франції. Йому це удалося зробити у тих біднєнких,

(Далше буде).

(Докучає на сторінці 3-й)

ІВАН ФРАНКО

## Основи Суспільности

Повість

41)

О. Нестор почав, знов путаючись та гикаючись говорити щось, виправдуватись та перепрошувати. Пані Олімпія хвилину слухала його лепетання, а потім знов перебила йому мову.

— Ну, досить цього, отче Нестор! Досить! Подайте мені руку! Забудьмо це! Я не така зла, як ви про мене думаєте. Але й ви мусите викинути з душі всіякі упредження до мене! Ну, деж це хто бачив, щоб так з мною поступати, а?

О. Нестор якось знехотів, вагаючись, подав їй свою руку, котру вона м'яко стиснула, й, не випускаючи із своєї руки, говорила далі:

— Значить, між нами згода? Чи як? Зістається у мене, бо-дай доки вам не винайду тедлого кутка у Львові... Ну, проясніть же ноло! Перестаньте

хмуритись! Сядьте ось тут коло мене!

І пані Олімпія посадила його майже насилу на кріслі коло себе і знов узяла його руку у свою долоню.

— Господи, і отак подумати, що така доля чекала нас обоє! Га, отче? Якби нам хто був це пророкував тоді, коли ми... тямите... перший раз цілувалися з вами там, в імпрізованій школі в офіційній моєго тата! Або тоді, коли я заховалася у корчах доріжкою, а ви в задумі йшли до рідної, а я вискочила й кинулася вам на рамена, й затулила очі, й перелякала вас, а потім мусіла поцілувати знов приводити до притомності! Чи тямите це все? Правда, нині, згадуючи про ті золоті хвили, здається, що це якісь повісті з тисячі й одної ночі, якісь відомості

з іншого світа, яснішого, чистішого, кращого, ніж наш!

— І пощо... пощо зсна пані це згадують? — ледве прошептав о. Нестор, злегка видобувши від неї свою руку й закриваючи лице долонями. — Обоє ми грішили... Своєю любовою порушили природні границі... І за те тяжку кару прийняли...

— Ну, ні, ні! Не говоріть цього! — із жаром промовила пані Олімпія. — Не може бути! Наша любов не була грішная. Бог не поклав жадних природних границь між людьми! Це ви як святики найбільше повинні знати. Але я одно знаю: ви занадто в самоті живете. Вам треба трохи більше розривок, товариства. Ні, отче, не відвертайтеся! Вже коли згода між нами, то мусите для мене це зробити. Я вас тут не лишу, самого. Там до мене зараз приїде син із товариством на гербату. Ходіть! Розірвесь трохи, відсвіжітесь видом молодих людей, побалакаємо!

О. Нестор хотів щось ремонструвати, але пані Олімпія не дала йому нічого говорити.

Пі злобний і понурий настрій перемінявся в оживлене веселість. Вона допомогла о. Несторови перебраться в нову квартиру й майже силоміць, не випускаючи його з рук, потягла його з собою, сама позамикавши його покої й сама поклавши йому ключі до кишені.

А коли вийшли на подвір'я, отак у парі, побачив їх Демешко, що ждав коло дверей. Бачачи радісне лице пані Олімпії й о. Нестора в новій веренді, він зрозумів, що пропереносили нема й мови, й мовчки пішов у сад.

### VIII

В салоні пані Олімпії говорив, брязкіт вилок та ножи об тарілки, голосні вибухи сміху, то знов чути щось голосищу промову, переривану окликами одобрення або заперечення.

Товариство збиралося трохи численніше, ніж думав Адаш. Крім Едзя Чапського, брата будучої Адашевої нареченої, та ще трьох молодих обивательчуків, із котрих один пан Розвадинський був товаришем Адаша з віденського Терейнуму,

другий, Альфонс Держикрай, здобув саме в Відні докторат прав і готовився на політичну кар'єру, а третій, пац Еміль Доленга, не скінчивши гімназії, прожив у багатого батька й тільки періодично приїздив до Львова, щоб подихати міським повітрям, — приїхав іще молодий брат Едзя, що власне скінчив рішничу школу в Дублянках, дапі пан Каласантій, відомий у обивательських колах тільки під цим іменем, котре в додатку навіть не було його власне, а мало характеризувати тільки його вірменське походження, мужичина статний, підсадуватий, літ 35, добрий знавець коней і кінського спорту, котрий нараз почув охоту до письменництва й журналістики й оце вже від року помагав кермувати опінією в однім шляхецько-демократичнім щоденнім п'єсьмі. До цієї чисто шляхецької компанії пристав доволі несподівано ще один плебей, такий, відомо, присутність ко- трого ані крихти не жувала товариства. Це був один із ліпших львівських адвокатів, і хоч його родова назва Васонг

дуже ясно говорила про його хлопське походження, та проте з постави й вигляду він був найповніший елєгант і джентельмен; а з переконань чистої крові аристократ.

Пані Олімпія серед цього товариства почувала себе вповні щасливою й свободною. Зразу її хазяйське серце трохи було зашеміло на вид тих трьох фіяків, котрими приїхали гості: вона боялася, як вистане їй чим угостити їх як слід. Та це тривало тільки хвилину. Коротка розмова з Гапкою — і план кампанії був уложений. Тепер гостина кінчалася, й пані бачила, що її гості зовсім вдоволені. Той вид підніс іще, побільшив її радість, що плала з самого почуття близькості своїх людей, з почуття рівноправної, благородної компанії. А до тогож її материнське серце радувалося на вид Адаша, котрий у тій компанії був зовсім свій чоловік, поводився з усіма як із рівними, а з декима навіть (н. пр., з Дублянцем і д-ром Васонгом) як старший і вищий, і у всіх, очевидно, мав пошану й ширшу симпатію.

(Далше буде).



# За Тиждень

Німцям не повелась пята  
колонна в З. Д.

Минулого тижня департамент стейту видав книжку під назвою „Національний Соціалізм“. В ній яскраво описуються на підставі документів найбільшу політичну невдачу нацизму — невдачу створити сильну п'яту колонну в Злучених Державах, як це було зроблено в багатьох інших країнах.

Випуск тої „Білої Книжки“, що має 500 сторінок, припав на десяту річницю гітлерівської нацистичної влади. В цій книжці говориться докладно про організації і способи, які вживалися, щоби прищепити нацистичну ідеологію мільонам німців, що живуть поза Німеччиною.

Поміж описаними способами є такі: 1) нацистична пропаганда з метою підірвати демократичні установи в інших країнах та підбадьорити „пануючу расу“; 2) заведення подвійного громадянства; 3) використання позбавлених громадянства і діставших громадянство; 4) примусова реєстрація німців в чужих країнах та 5) поширення німецького закону на німців, де вони не перебували.

## Ленд-Ліз.

Минулого тижня адміністратор „ленд-ліз“, Стетініус, дав звіт перед конгресом про чинність „ленд-ліз“. Він казав, що наicoli є як питання, чому ми не послали більше нашим союзникам, а не питання, чи маємо надалі їм посилати.

Зброя, харчі та інші матеріали, що ми послали британцям, допомогли спочатку перемогти оборонні операції, а тепер перейти в сильний наступ. „Одним з найбільших досягнень „ленд-ліз“ є те, що в той спосіб ми допомогли Британським „Островам стати недоступною“ базою, звідки провадиться наступ, та одним з найбільших арсеналів демократії“, казав він. Велика частина північно-африканської кампанії почалася з Британії. Так само кампанії на Середньому Сході, в Італійській Африці, Сирії, Мадагаскарі. Американські частини, що направлялися до Індії, Іраку, Ірану та

## Жіро та Де Голь — Символи Двох Францій

(Довіщення з сторони 2-го)

не раз біля церков попричіплюваних школах та католицьких організаціях.

Католицьким духовним удалося особливо зискати вплив і серед французької армії, який очевидно більше промовляли до переконання світлі часи дореволюційної Франції, ніж Франції вічних переворотів по великій Французькій Революції. Верхівка французької армії вже в часі першої світової війни була зложена з прихильників релігійної обнови французького народу. До таких визначних представників цієї переважної групи французьких військовиків належав поручковий маршал Фош, побідний початковий вождь з першої світової війни, маршал Петен, оборонець Вердену, та десятки інших. Військовики-генерали брали визначну участь у релігійному житті Франції. Наприклад, головою федерації католицьких мужчин Франції був генерал Де Кастельно, головою всефранцузького пласту (скавтіну) опанованого католиками був ген. Ляфлон. У Франції, прямо до моди стало надягати, що вищий військовик повинен бути практикуючим католиком, а не подібним до Фоша чи Петена

в інші місця, рушали теж з тої країни та були у великій мірі заосмортрені нею. Австралія дістає американську зброю, машинове знаряддя та сирівці для свого швидко зростаючого арсеналу. Нова Зеландія, яка також дістає американську допомогу, дала нашим військовим частинам стільки харчів (без оплати), що її цивільне населення відчуває брак молока, яєць та фруктів.

Він казав, що ця країна не могла по „ленд-ліз“ постачати Хіні все, що вона потребувала, або що ми хотіли їй післати. Матеріали, що перевозяться літаками через найвищі гори у світі в умовах, які можуть здаватися неможливими, доводяться до тої великої країни в „жалюгідним“ малім числі в порівнянні з тим, що Хіна потребує, але проте в зростаючій кількості. Від жовтня 1941 року, коли розпочато допомогу Росії, Злучених Державин відправили до С. С. С. Р. матеріалу на суму понад \$1,250,000,000. Припускають, що відтепер постачання харчів по „лендліз“ до Советського Союзу перевищить доставку харчів до всіх інших частин світу разом, включаючи доставку до Великої Британії.

Підчас поразки не гремлять побідні сурми. При звичайних обставинах десята річниця захоплення влади Гітлером була б ручистою подією, в нацистичній Німеччині. Росіяни та британські пільоти — або як нацисти кажуть „Доля“ — зробили інакше. Знищення Шестої Німецької Армії під Сталінградом; успіхи російської наступу на інших частинах східного фронту; нове розпороження Завкеля відносно загальної мобілізації для примусової праці мужчин, жінок та підлітків хлопців і дівчат; недавні атаківні наліти на Берлін — все це створило невідповідну декорацію для святкування.

Промова Герінга була стримана більше як на годину, бо англійські літаки зробили налет на столицю якраз тоді, як маршал Райху мав почати свою промову. Гітлер не з'явився, був необхідним на фронті, Геббельс, заступаючи його, не вдало перевів масовий мітинг в Берлінській „Спортивній Палаті“. В протилежність звичайно прийнятій техніці нацистичних промовців, які вияв-

ляють свої почуття і схвилювання в другій частині своїх промов, Геббельс говорив швидко вже з самого початку про головні точки. Можливо, що він почував, якою натягненою була атмосфера і хотів її облекшити. Він почав з того, що вибачався за відсутність вождя та приносив, що в бігу своєї промови перечеитає послання Гітлера. Але замість сказати коротке вступне слово до листа Гітлера, він виголосив власну, довгу промову. Так що слова Гітлера були другорядні. В противенстві до встановленого правила, що на нацистичних масових мітингах ніхто не говорить після промови вождя, Геббельс дійшов вершка своєї промови після того, як перечитав листа.

Ось тут можна добачувати джерело неможливості порозуміння між двома таборами — між табором генерала Жіро, за яким стоїть нова Франція, консервативна, Франція національного відродження, опертого об старі французькі традиції, та стара Франція, репрезентована ген. де Голем, співпрацюючим з чинниками з людоного фронту.

Супроти спільного ворога, себто Німеччини, вони, очевидно, солідарні. Як зрештою є солідарною і ціла Франція, з малими виїсками під окупацією. Але між ними є непереходима пропасть, коли йде про подібним до Фоша чи Петена

# 3 МУЗИКИ



З нагоди концерту піаністки Любки Колесси, який відбувся в Нью Йорку, в Тавні Гол, дня 21. лютого 1943., хочемо подати декілька висказів критиків про талант і гру артистки. Другим наворотом подамо завваги критиків з Канади. А тепер подаємо наступні:

**Rotterdam:** Nieuwe Rotterdamse Courant, Febr. 20, 1938: Слухаючи її гри, чуємось зворушеними і очарованими.

**Praha:** Prager Tagblatt, March 10, 1938: Благословенна жінка; грає так, що гра стає подією.

**Vienna:** Nenes Wiener Journal: Граційність, якої нескінченно багато; позитивна прикраса сил; велич і глибина.

**Munich:** Munchener Zeitung, Nov. 2, 1938: Геній. Демонічна істота. Очаровує piano.

ляють свої почуття і схвилювання в другій частині своїх промов, Геббельс говорив швидко вже з самого початку про головні точки. Можливо, що він почував, якою натягненою була атмосфера і хотів її облекшити. Він почав з того, що вибачався за відсутність вождя та приносив, що в бігу своєї промови перечеитає послання Гітлера. Але замість сказати коротке вступне слово до листа Гітлера, він виголосив власну, довгу промову. Так що слова Гітлера були другорядні. В противенстві до встановленого правила, що на нацистичних масових мітингах ніхто не говорить після промови вождя, Геббельс дійшов вершка своєї промови після того, як перечитав листа.

**Praha:** Bohemia, March 19, 1938: Одна з найбільших піаністок нашої епохи.

**Basle:** Nationalzeitung: Талант з елементарною силою. Приковує людну від першої ноти до останньої.

**Berlin:** Nachtausgabe, March 8, 1938: Уся вона — душа, грація і жінка.

**Buenos Aires:** La Prensa, May 15, 1938: Інтерпретаторка, що заслуговує на всі похвали, яких вона досі зазнала і яка підрозуміла забулу симпатію публіки.

**Montevideo:** El Pueblo, May 20, 1938: Триумф таких розмірів, що виключає всякий сумнів.

**Santiago:** Mercurio, July 15, 1938: Вважаємо Любку Колесу найкращим виразом жіночості в мистецтві.

**Rio de Janeiro:** A Noite, Sept. 7, 1938: Концерти Любки Колесси були великою подією в світі мистецтва. Вони дали публіці глибокі моменти духовної життя.

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

### ФИЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА.

З організаційної кампанії У. Н. Союзу.

По вічу, котре відбулось минулого місяця, а про котре певно будуть писати секретарі, Союзова кампанія за минулий тиждень була більш оживлена. Відділи змагаються між собою, щоби придбати якнайбільше членів: відділ 105 вже випередив 83 і став на другий місці, але не знаю, чи довго прийдесть йому бути другим, бо відділ 83 на цей тиждень береться знову до роботи, а п. Чорномаз не попус-

тит. Відділ 268 випередив вже 375 і став з ряду четвертих. Відділи 395 і 324 стоять на рівні, а цей тиждень рішуче, кторий з них переможе. Як думають філадельфійські Союзовці, що вже відділ 339 осів, то так не є, бо цей відділ показав найбільшу активність за минулий місяць і так пішов вперед, що тепер навіть ті великі відділи, котрі пророкують собі першество, будуть мати твердий опір до розкушення. Правдою є, що два найбільші відділи, а то 45 і 239, доперва починають. Дуже можливо, що вони в короткім часі випередять інші відділи, та що навіть відділ 339 буде мусів уступити своє першество в їх користь. Але воно так легко не піде, бо п. Сорока сказав виразно, що він, щоб мав не лягати спати, а свого першества не пустити. Він дав добрий доказ за минулий тиждень, бо цей відділ 339 перейшов вже двацять нових членів, а що на це інші великі відділи?

А. Маланчук,  
організатор У. Н. С.

## ДІТРОЙТ, МІШ.

### „Святий Вечір“.

Дня 17. січня відбувся заходом філії Союзу Українок в Дітройті „Святий Вечір“, а то в великій залі Народного Дому, що була вивішена публікою по береги. Уже спочатку показувало, що можна було сподіватись чогось доброго. Та ніхто не сподівався, що аж таке прекрасне свято влаштувало наше жіноцтво, поки не побачив того всього власними очима. Тоді не одному з присутніх витиснулася слеза, як нагадував собі Святий Вечір зі своїми рідними в Україні.

Свято отворила голова філії, п. Марія Сена, котра зазначила, що зі згляду на теперішні світові обставини годі нам усім разом святкувати Святий Вечір, як це було попередно. Філія подбала, щоб пошанувати народну традицію і свято влаштувати. Потім наступила інсценізація Святого Вечера під управою п. А. Королишини, яка вишила знаменито та викликала в присутніх святочний настрій. Всі виявилися з роль знаменито. Особливо увагу звернули на себе діти, котрі надзвичайно добре грали. Діти є учениками гр. кат. парохіальної школи під управою Сестер Службниць. Діточкам та їх родичам філія складає свою найщирішу подяку.

В ролі Петруса виступав молоденький А. Градовський. Рівнож дуже добре вивязався маленький Нестор Липишак в ролі Михаса. Дівчатка „Гали“ була маленька Маруся Ладика, а „Олі“ Маруся Гутник.

В ролі Дідуса виступав п. Іван Форіс. Був це дійсний старенький господар, що з дружиною, п. Катериною Ігнаціною, та їхніми дітьми, молодими господарями, Оксаною, котру грала пані Карпінка, та зятем Іваном (п. Д. Тетеричком) зробили на всіх велике враження. Поза сценою колядки, дівчатка, хлопці та жіноцтво доповнювало картину. З цього публіка була надзвичайно вдоволена.

Відак була вечере, котру отворив парох, о. С. Побудько, молитвою та спільною колядкою „Бог Превидчий“.

Вечере, котру уладили наші членки, була знаменита. Зача-

то кутею, як колись дома, а по тім ішли інші наші страви.

Відак пані Ясінська, голова 23-го відділу, що була господинею свята, попросила до слова о. Побудького, а цей не міг знайти слів, щоб висказати враження, яке на нього викликала картина. Подякував жіноцтву за труд та бажав даліших успіхів. Відак наступили інші бесіди: д-р А. Кібзей, голова Народного Дому, п. Мирослав Січинський, пані Ю. Шустакевичева, о. д-р С. Тиханський, парох з Гемрем, Т. Починок, пані К. Хомяк, пані А. Левчук, панна А. Королишин та п. Іван Форіс. Всі дали велике признание членкам С. У. А. та закликали до далішої праці. Особливо панна Королишин заклала, щоби забирати місця в Амер. Червоному Хресті та показувати і там нашу активність. Та так є, що багато членок С. У. А. є вже членками Червоного Хреста. Д-р Кібзей просив членів Н. Дому закладувати в імені Н. Дому, а відак була збірка, котра принесла \$76.57. Філія С. У. А. дала половину чистого приходу рівнож на Н. Дім в сумі \$100. На домагання членок, котрі працювали в кухні, та п. А. Королишин, даруємо на парохіальну школу \$25, бо як сказала панна Королишин, деж ми дісталиб так добрих та чесних діточок, якби не Рідна Школа.

За картину особлива подяка панні Королишин, котра сама написала її тому кілька літ та тепер доложила великого труду, щоб вона вишла добре. Рівнож п. Пішакова, сестра пані Козаченко, гостюючи в Дітройті, багато поклонила праці, помагаючи нашому жіноцтву в кухні. Господином в кухні щира дяка. Жалую, що не виміною імен, а то з цієї причини, щоб когось не опустити. Всі вони дійсно доложили великої праці.

Закінчив вечерею дівочий хор, під управою панни С. Андрусевич. Хоча бракувало багато членок хору з причини

заняття на військових роботах, то ті, що були, відспівали кілька коляд знаменито.

Відак закінчено свято спільною колядкою. Заряд філії С. У. складає рівнож велике Співсобріг і нашої публіки, котра так численно прибула та звеличила нашу працю.

Гість.

## ДІТРОЙТ, МІШ.

Звіт з „Вор Чест“ — кампанії через радіо.

Дня 31. січня здав через Українську Радіо-Годину звіт про збірку на „Вор Чест“ п. Іван В. Дячун, президент Комітету Збірки. Звіт був зложеном від імені Української Федерації стейту Мішиген і від Комітету. Українське громадянство міста Дітройту заложило на ту ціль \$2,088.50.

Зложивши подяку всім тим, що ту збірку переводили, п. Дячун сказав ще таке:

„Всі ми, а найбільше наше свідоме жіноцтво, що разом працювали і разом жертвували, робили це в тому переконанні, що так нам наказують робити обов'язки чесних громадян“. А далі: „нашим святом обов'язком як свідомим громадянам і патріотів є доложити всіх старань для оборони наших пригрозів Злучених Держав Америки, що дає нам захист, свободу і рівноправність, які є забезпечені американською конституцією... Ми, що походимо з віками поневоленого народу, маймо кріпку віру і надію, що наша Америка переживе, та що тоді запанує мир і буде воля для всіх народів світа, а в тому воля для українського народу“.

**ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УКРАїнського НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМ САМИМ СТАВАЙТЕ СПІВВЛАСНИКОМ ШІСТЬ МІЛІОНОВОГО МАЕТКУ ЦЕЙ ОРГАНІЗАЦІЇ**



JOSEPH SNINUR  
The Polka King

## НАРЕШТІ ПО ДОВГІМ ОЖИДАННІ

З нові сезонацій

ПОЛКІ на рекордах СОНАРТА (найкращі з часів „Бір Бет“ і того року, що, раз по раз, ви ніколи не захочете бути без них).

ОСИП СІГУР („Король Польки“) і його оркестра націоналістична М-550 ВЕСЕЛА ПОЛКА (Jolly Tar Polka)

ГРАЙ МЕНІ, СКРИПКО (Sonart Jive Polka)

М-581 ПОЛКА: НЕ ТЕПЕР (Dawn Patrol Polka)

ТОЧКА ВАЛЕС: БАНДУРА (Red Roses—Waltz)

М-582 ПОЛКА: ГАНЬКА (Fiesta Polka)

ПОЛКА НОВОМОДНА (Victory Polka)

Ціна 75 ц. за один рекорд.

Питайте за ціни рекордів в нашому торговельно рекордів магазині до:

SONART RECORD CORP.

251 W. 42nd St., New York City

УВАГА! — УКРАЇНЦІ І УКРАЇНКИ ВОНСАКЕТ І ОКОЛИЦІ!

СТАРАННЯМ ТОВ. СОЮЗУ УКРАЇНОК ім. ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ, відділ 29 С. У. А.

відбудеться

## КОНЦЕРТ

в пам'яті ОЛЬГИ з ЛЕВИЦЬКИХ БАСАРАБ В НЕДІЛЮ, 14. ЛЮТОГО (FEBRUARY 14, 1943)

в годині 2:30 пополудні

В ГАЛІ ПАРОХІАЛЬНІЙ, 74 ГЕРІС ЕВЕНЮ.

Зараз по Службі Божій буде відправлена Папахіда в укр. православній церкві за душу пок. Басарабової.

Запрошуємо всіх громадян і всі Товариства в Сестринстві, як і Молодець Клуби до участі в Папахіді і в Концерті. На цей Концерт запрошуємо також всіх українців і українок з околиць.

\*Вступ для старших 35, для дітей 15 центів. Уряд С.У.А.

## ДЛЯ ПІЗНАННЯ УКРАЇНИ

ВЧАС ВЕЛИКИХ СУСПІЛЬНИХ ПЕРЕВОРОТІВ

нема кращої книжки, як історія самостійної української козацької республіки

відомого ЮРІЯ ВЕРНАДСЬКОГО,

професора історії в Єйському університеті, під нагол.

**BOHDAN**

**HETMAN OF UKRAINE**

150 СТОРІН. ПОРТРЕТИ І ІЛЮСТРАЦІЇ. ЦІНА \$2.50

ДЛЯ ЗАМОВЛЕННЯ ШІПТ ЦЕЙ КУПОН:

“SVOBODA” P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Послаю осьтут..... доларів моні-ордером (чеком) і прошу

вислати мені..... примірників книжки: BOHDAN, Hetman of Ukraine.

Ім'я.....

Адреса.....

Місто.....

Стейт.....



**НА ВИПАДОК АЛЯРМУ.**—Це так званий відділ деконтамінаційний (проти-заразливий) повітряних сил армії, що готов до акції на випадок алярму. Світлина була знята підчас походу відділу в Атлантійк Ситі, Нью Джерсі.



